



Bryssel, 25. maaliskuuta 2019
(OR. en)

15307/18

Toimielinten välinen asia:
2018/0061(COD)

CODEC 2261
VISA 323
COMIX 693
PE 178

ILMOITUS

Lähtettäjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS yhteisön viisumisäännösten laatimisesta annetun asetuksen (EY) N:o 810/2009 (viisumisäännöstö) muuttamisesta – Euroopan parlamentin käsittelyn tulokset (Strasbourg, 10.–13. joulukuuta 2018)

I JOHDANTO

Esittelijä Juan Fernando LÓPEZ AGUILAR (S&D, ES) esitteli kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan puolesta mietinnön, joka sisältää 78 tarkistusta (tarkistukset 1–78) asetusehdotukseen.

Lisäksi poliittinen ryhmä GUE/NGL esitti kymmenen tarkistusta (tarkistukset 79–88).

II ÄÄNESTYS

Euroopan parlamentti hyväksyi 11. joulukuuta 2018 pidetyssä täysistuntoäänestyksessä asetusehdotukseen tarkistukset 1, 3–4, 6–12, 14, 15, 17–55, 57–68, 70–78 sekä 88. Muita tarkistuksia ei hyväksytty. Hyväksytyt tarkistukset esitetään liitteessä.

Äänestyksen päätteeksi ehdotus palautettiin valiokuntaan Euroopan parlamentin työjärjestyksen 59 artiklan 4 kohdan 4 alakohdan mukaisesti. Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä ei näin ollen saatettu päätökseen, ja neuvottelut neuvoston kanssa voidaan aloittaa.

Viisumisäännöstö *I**

Euroopan parlamentin tarkistukset 11. joulukuuta 2018 ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi yhteisön viisumisäännöstön laatimisesta annetun asetuksen (EY) N:o 810/2009 (viisumisäännöstö) muuttamisesta (COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))¹

(Tavallinen lainsäätämisyjärjestys: ensimmäinen käsittely)

¹ Asia päätettiin palauttaa asiasta vastaavaan valiokuntaan toimielinten välisiä neuvotteluja varten työjärjestyksen 59 artiklan 4 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti (A8-0434/2018).

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti

(1) Lyhytaikaisia viisumeita koskeva Euroopan unionin yhteinen politiikka on ollut olennainen osa sisäraajattoman alueen muodostamista. ***Viisumipolitiikan olisi vastaisuudessakin oltava keskeinen väline, jolla edistetään matkailua ja liiketoimintaa ja samalla autetaan turvallisuuteen ja unioniin suuntautuvaan laittomaan muuttoliikkeeseen liittyvien riskien torjunnassa.***

Tarkistus

(1) Lyhytaikaisia viisumeita koskeva Euroopan unionin yhteinen politiikka on ollut olennainen osa sisäraajattoman alueen muodostamista. ***Ihmisoikeudet ja perusvapaudet huomioon ottavan viisumipolitiikan olisi edistettävä kolmansien maiden kansalaisten matkustamista unioniin ja samalla taattava ihmisten vapaa liikkuvuus ja ylläpidettävä ihmisten turvallisuutta unionin alueella. Yhteisen viisumipolitiikan olisi oltava johdonmukaista unionin muiden politiikkojen kanssa, erityisesti politiikkojen, jotka koskevat liikkumisvapautta, oleskelua ja liikkuvuutta.***

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(2 a) Jäsenvaltioiden olisi tätä asetusta soveltaessaan noudatettava kansainvälisen oikeuden ja erityisesti pakolaisten oikeusasemaa koskevan Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen, ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn yleissopimuksen, kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen, kidutuksen ja muun julman, epäinhimillisen tai halventavan kohtelun tai rangaistuksen vastaisen Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen, lapsen oikeuksista tehdyn Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen ja muiden

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti

(4) Viisumien hakumenettelyn tulisi olla hakijoille mahdollisimman helppo. Olisi tehtävä selväksi, mikä jäsenvaltio on toimivaltainen tutkimaan viisumihakemuksen erityisesti silloin, kun suunniteltu vierailu suuntautuu useaan jäsenvaltioon. ***Milloin mahdollista,*** jäsenvaltioiden olisi sallittava hakemuslomakkeiden täyttäminen ja toimittaminen sähköisesti. Menettelyn eri vaiheille olisi asetettava määräajat erityisesti, jotta matkustajat voivat suunnitella matkoja etukäteen ja välttää ruuhka-aikoja konsulaateissa.

Tarkistus

(4) Viisumien hakumenettelyn tulisi olla hakijoille mahdollisimman helppo ***ja kohtuuhintainen.*** Olisi tehtävä selväksi, mikä jäsenvaltio on toimivaltainen tutkimaan viisumihakemuksen erityisesti silloin, kun suunniteltu vierailu suuntautuu useaan jäsenvaltioon. Jäsenvaltioiden olisi sallittava hakemuslomakkeiden täyttäminen ja toimittaminen sähköisesti. Menettelyn eri vaiheille olisi asetettava määräajat erityisesti, jotta matkustajat voivat suunnitella matkoja ***kohtuullisessa ajassa*** etukäteen ja välttää ruuhka-aikoja konsulaateissa. ***Jotta säännöstöstä muodostuisi aidosti yhteinen viisumipolitiikka, viisumien myöntämismenettelyjä ja -edellytyksiä olisi kuitenkin edelleen yhdenmukaistettava ja niiden yhtenäistä soveltamista olisi tehostettava.***

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(4 a) Konsulaatit tutkivat viisumihakemuksia ja tekevät niiden johdosta päätöksiä. Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että ne ovat läsnä tai toisen jäsenvaltion edustamina kolmansissa maissa, joiden kansalaisilta vaaditaan viisumi, ja valvottava, että konsulaateilla on riittävästi tietämystä paikallisista olosuhteista, jotta taataan viisumien hakumenettelyn luotettavuus.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(5) Jäsenvaltioita ei pitäisi velvoittaa ylläpitämään mahdollisuutta hakemusten jättämiseen suoraan niiden konsulaatteihin sellaisissa paikoissa, joissa ulkoinen palveluntarjoaja on valtuutettu keräämään viisumihakemukset niiden puolesta, rajoittamatta kuitenkaan direktiivissä 2004/38/EY¹⁸ ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdassa jäsenvaltioille asetettuja velvoitteita.

Poistetaan.

¹⁸ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/38/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 35.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(5 a) Hakijoita ei pitäisi vaatia esittämään matkasairausvakuutusta tehdessään viisumihakemuksen lyhytaikaista oleskelua varten. Se on suhteeton rasite viisuminhakijoille, eikä ole todisteita siitä, että lyhytaikaisen viisumin haltijat muodostavat suuremman riskin jäsenvaltioiden julkisen terveydenhuollon menojen kannalta kuin viisumivaatimuksesta vapautetut kolmansien maiden kansalaiset.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

(6) Viisumimaksulla olisi varmistettava riittävät taloudelliset resurssit viisumihakemusten käsittelystä aiheutuvien kulujen kattamiseksi, mukaan lukien asianmukaiset rakenteet ja riittävä henkilöstö, jotta voidaan varmistaa viisumihakemusten käsittelyn laatu ja luotettavuus. Viisumimaksun määrää olisi tarkistettava **kahden vuoden välein** objektiivisten **kriteerien** perusteella.

Tarkistus

(6) Viisumimaksulla olisi varmistettava riittävät taloudelliset resurssit viisumihakemusten käsittelystä aiheutuvien kulujen kattamiseksi, mukaan lukien asianmukaiset rakenteet ja riittävä henkilöstö, jotta voidaan varmistaa viisumihakemusten käsittelyn laatu, **nopeus** ja luotettavuus. Viisumimaksun määrää olisi tarkistettava **joka toinen vuosi** objektiivisten **arviointikriteerien** perusteella.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(6 a) Viisuminhakijoiden vastaanottojärjestelyt olisi toteutettava ihmisarvoa ja perusoikeuksia kunnioittaen sellaisina kuin ne on vahvistettu Euroopan unionin perusoikeuskirjassa ja ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamista koskevassa yleissopimuksessa. Viisumihakemuksia olisi käsiteltävä ilman syrjintää, ammattimaisesti ja viisuminhakijoita kunnioittaen.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(7) Jotta sellaisten kolmansien maiden kansalaiset, joilta vaaditaan viisumi, voisivat jättää viisumihakemuksensa **asuinmaassaan, vaikka mikään jäsenvaltio ei olisi siellä läsnä hakemusten keräämistä varten**, ulkoisten

(7) Jotta sellaisten kolmansien maiden kansalaiset, joilta vaaditaan viisumi, voisivat jättää viisumihakemuksensa **mahdollisimman lähellä asuinpaikkaansa**, ulkoisten palveluntarjoajien pitäisi voida

palveluntarjoajien pitäisi voida *tarjota tähän tarvittavaa palvelua* maksusta, jonka määrä ylittää yleisen enimmäistason.

vastaanottaa hakemuksia maksusta, jonka määrä ylittää yleisen enimmäistason.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

(8) Edustusjärjestelyjä olisi yksinkertaistettava ja jäsenvaltioiden välisen edustusjärjestelystä sopimisen esteitä olisi vältettävä. Edustavan jäsenvaltion olisi vastattava viisumihakemusten koko käsittelystä ilman, että edustettu jäsenvaltio osallistuu siihen.

Tarkistus

(8) Edustusjärjestelyjä olisi yksinkertaistettava ja *helpotettava ja* jäsenvaltioiden välisen edustusjärjestelystä sopimisen esteitä olisi vältettävä. Edustavan jäsenvaltion olisi vastattava viisumihakemusten koko käsittelystä ilman, että edustettu jäsenvaltio osallistuu siihen.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti

(11) Jos tietyt kolmannet maat eivät tee yhteistyötä ottaakseen takaisin kiinni otettuja laittomasti oleskelevia kansalaisiaan eivätkä tee tehokasta yhteistyötä palauttamisprosessissa, tiettyjä asetuksen (EY) N:o 810/2009 säännöksiä olisi sovellettava väliaikaisesti rajoittavasti objektiivisiin kriteereihin perustuvan avoimen mekanismin mukaisesti kolmannen maan yhteistyön lisäämiseksi laittomien maahanmuuttajien takaisinotossa.

Tarkistus

(11) Jos tietyt kolmannet maat *tekevät asianmukaista yhteistyötä tai* eivät tee yhteistyötä ottaakseen takaisin kiinni otettuja laittomasti oleskelevia kansalaisiaan eivätkä tee tehokasta yhteistyötä *tai tekevät tarkoituksenmukaista yhteistyötä* palauttamisprosessissa, tiettyjä asetuksen (EY) N:o 810/2009 säännöksiä olisi sovellettava väliaikaisesti rajoittavasti objektiivisiin kriteereihin perustuvan avoimen mekanismin mukaisesti kolmannen maan yhteistyön lisäämiseksi *tai sen jatkamisen kannustamiseksi* laittomien maahanmuuttajien takaisinotossa.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 12 kappale

(12) Hakijoilla, joiden viisumihakemus on hylätty, olisi oltava oikeus muutoksenhakuun, johon kuuluvat **menettelyn tietyssä vaiheessa** oikeussuojakeinot tuomioistuimessa. **Hakemuksen hylkäämisestä annettavassa ilmoituksessa olisi annettava tarkemmat tiedot hylkäämisen perusteista ja kielteistä päätöstä koskevasta muutoksenhakumenettelystä.**

(12) Hakijoilla, joiden viisumihakemus on hylätty, olisi oltava oikeus muutoksenhakuun, johon kuuluvat **mahdollisimman pian** oikeussuojakeinot tuomioistuimessa. Hakemuksen hylkäämisestä annettavassa ilmoituksessa olisi annettava tarkat tiedot hylkäämisen perusteista ja kielteistä päätöstä koskevasta muutoksenhakumenettelystä.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 13 a kappale (uusi)

(13 a) Tässä asetuksessa noudatetaan perusoikeuksia ja otetaan huomioon erityisesti kansainvälisissä sopimuksissa ja Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustetut oikeudet ja periaatteet. Asetuksessa pyritään erityisesti varmistamaan henkilötietojen suojan noudattaminen kaikilta osin, sellaisena kuin se on vahvistettu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 16 artiklassa, ja oikeus yksityis- ja perhe-elämään, oikeus turvapaikkaan ja lapsen oikeudet, sellaisina kuin ne on vahvistettu kyseisen perusoikeuskirjan 7, 18 ja 24 artiklassa, ja haavoittuvassa asemassa olevien henkilöiden suojelu.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 16 kappale

(16) Olisi säädettävä joustavista säännöistä, jotta jäsenvaltiot voisivat jakaa resursseja parhaalla mahdollisella tavalla ja lisätä konsuliedustuksen kattavuutta. Jäsenvaltioiden (Schengen-viisumikeskusten) keskinäistä yhteistyötä

(16) Olisi säädettävä joustavista säännöistä, jotta jäsenvaltiot voisivat jakaa resursseja parhaalla mahdollisella tavalla ja lisätä konsuliedustuksen kattavuutta. Jäsenvaltioiden (Schengen-viisumikeskusten) keskinäistä yhteistyötä

voidaan tehdä missä tahansa paikallisiin olosuhteisiin soveltuvassa muodossa, jotta voidaan lisätä konsuliedustuksen maantieteellistä kattavuutta, vähentää jäsenvaltioiden kustannuksia, lisätä unionin näkyvyyttä ja parantaa viisuminhakijoille tarjottavaa palvelua.

voidaan tehdä missä tahansa paikallisiin olosuhteisiin soveltuvassa muodossa, jotta voidaan lisätä konsuliedustuksen maantieteellistä kattavuutta, vähentää jäsenvaltioiden kustannuksia, lisätä unionin näkyvyyttä ja parantaa viisuminhakijoille tarjottavaa palvelua. ***Yhteisen viisumipolitiikan pitäisi osaltaan lisätä kasvua ja olla yhdenmukainen unionin muiden politiikkojen, kuten ulko-, kauppaa-, koulutus-, kulttuuri- ja matkailupolitiikkojen, kanssa.***

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti

(17) Jäsenvaltioiden kehittämät sähköiset viisumihakemusjärjestelmät ***auttavat hakumenettelyjen helpottamisessa*** hakijoiden ja konsulaattien kannalta. Olisi kehitettävä yhteinen ratkaisu menettelyn ***digitalisoimiseksi kokonaan*** hyödyntäen viimeaikaista lainsäädännön ja teknologian kehitystä.

Tarkistus

(17) Jäsenvaltioiden kehittämät sähköiset viisumihakemusjärjestelmät ***ovat olennaisen tärkeitä, jotta helpotetaan hakumenettelyjä*** hakijoiden ja konsulaattien kannalta. Olisi kehitettävä yhteinen ratkaisu, ***jolla varmistetaan menettelyn digitalisoiminen vuoteen 2025 mennessä ja joka perustuu verkkoalustaan ja unionin sähköiseen viisumiin***, hyödyntäen ***täysin*** viimeaikaista lainsäädännön ja teknologian kehitystä ***siten, että hakijat voivat hakea viisumia verkossa, jotta vastataan hakijoiden tarpeisiin ja houkutellaan enemmän vierailijoita Schengen-alueelle. Sähköisen viisumihakemusjärjestelmän olisi oltava täysin vammaisten henkilöiden käytettävissä. Olisi vahvistettava takeita yksinkertaisista ja sujuvista menettelyistä, joita olisi sovellettava yhtenevästi.***

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 17 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(17 a) *Jäsenvaltioiden olisi asetusta (EY) N:o 810/2009 soveltaessaan noudatettava kansainvälisen oikeuden ja erityisesti pakolaisten oikeusasemaa koskevan Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen, ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn eurooppalaisen yleissopimuksen, kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen, kidutuksen ja muun julman, epäinhimillisen tai halventavan kohtelun tai rangaistuksen vastaisen Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen, lapsen oikeuksista tehdyn Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen ja muiden asiaa koskevien kansainvälisten oikeusvälineiden mukaisia velvoitteitaan.*

Tarkistus 21

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 27 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(27 a) *On päätettävä toimenpiteistä asetuksen täytäntöönpanemiseksi. Siirretään komissiolle valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti tämän asetuksen liitteiden tekniseksi muuttamiseksi.*

Tarkistus 22

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 27 b kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(27 b) *Olisi päätettävä tämän asetuksen seuranta ja arviointia koskevista asiaankuuluvista toimista, jotka koskevat viisumihakemusten*

*käsittelyn yhdenmukaistamista.
Seurannan ja valvonnan yhteydessä on
myös varmistettava, että jäsenvaltiot
noudattavat kaikilta osin perusoikeuksia
hakemuksia käsitellessään ja että ne
soveltavat syrjimättömyyden periaatetta ja
henkilötietojen suojaa koskevia sääntöjä.*

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

1 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Tällä asetuksella vahvistetaan edellytykset ja menettelyt viisumien myöntämiseksi sellaisia jäsenvaltioiden alueella oleskeluja varten, joiden on tarkoitus kestää enintään 90 päivää minkä tahansa 180 päivän jakson aikana.

Tarkistus

1. Tällä asetuksella vahvistetaan edellytykset ja menettelyt viisumien myöntämiseksi sellaisia jäsenvaltioiden alueella oleskeluja varten, joiden on tarkoitus kestää enintään 90 päivää minkä tahansa 180 **päivän jakson aikana, ja urheilun ja kulttuurin ammattilaisten osalta enintään yksi vuosi, josta enintään 90 päivää minkä hyvänsä 180 päivän** jakson aikana **minkä tahansa yksittäisen jäsenvaltion alueella.**

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009 1 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a) Lisätään 1 artiklaan kohta seuraavasti:

”3 a. Jäsenvaltioiden on tätä asetusta soveltaessaan toimittava noudattaen täysimääräisesti unionin asiaa koskevaa oikeutta, mukaan lukien Euroopan unionin perusoikeuskirja, jäljempänä ’perusoikeuskirja’, asian kannalta merkityksellistä kansainvälistä oikeutta,

mukaan lukien pakolaisten oikeusasemaa koskeva Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimus, jäljempänä 'Geneven yleissopimus', kansainvälisen suojelun saatavuuteen liittyviä velvoitteita, erityisesti palauttamiskiellon periaatetta, ja perusoikeuksia. Unionin oikeuden yleisten periaatteiden mukaisesti tämän asetuksen nojalla tehtävät päätökset on tehtävä tapauskohtaisin perustein."

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 1 b alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

1 artikla – 3 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 b) Lisätään 1 artiklaan kohta seuraavasti:

"3 b. Komissio esittelee vuoteen 2025 mennessä sähköisen viisumihakemuksen (E-visa)."

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – d alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

2 artikla – 12 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

12 a. Urheilun ja kulttuurin ammattilaiset: Kolmansien maiden kansalaiset, jotka eivät ole perussopimuksen 20 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja unionin kansalaisia ja jotka kuuluvat seuraaviin ryhmiin: esiintyvät taiteilijat ja heidän tukihenkilöstönsä, huippu-urheilijat ja heidän tukihenkilöstönsä ja tarvittaessa näihin ryhmiin kuuluvien perheenjäsenet, jotka

*ovat voineet osoittaa selvästi
kohdanneensa hallinnollisia ja logistisia
esteitä yli kolme kuukautta kestävän
kiertueen tai turnauksen järjestämisessä
useassa jäsenvaltiossa Schengen-alueella.*

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

3 artikla – 5 kohta

Komission teksti

3) Korvataan 3 artiklan 5 kohdan b ja c alakohta seuraavasti:

Tarkistus

3) Korvataan 3 artiklan 5 kohdan b ja c alakohta seuraavasti:

”b) kolmansien maiden kansalaiset, joilla on voimassa oleva oleskelulupa, jonka on myöntänyt jokin sellainen jäsenvaltio, joka ei osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, tai jokin sellainen jäsenvaltio, joka ei vielä sovelleta Schengenin säännöstöä täysimääräisesti, tai kolmansien maiden kansalaiset, joilla on jokin liitteessä V mainittu Andorran, Kanadan, Japanin, San Marinon tai Amerikan yhdysvaltojen myöntämä voimassa oleva oleskelulupa, joka takaa haltijalleen rajoittamattoman paluuoikeuden, tai kolmansien maiden kansalaiset, joilla on oleskelulupa Alankomaiden kuningaskunnan Karibialla sijaitsevia alueita (Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius ja Saba) varten;

c) kolmansien maiden kansalaiset, joilla on jossakin sellaisessa jäsenvaltiossa, joka ei osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, tai jossakin sellaisessa jäsenvaltiossa, joka ei vielä sovelleta Schengenin säännöstöä täysimääräisesti, tai jossakin Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen osapuolena olevassa maassa tai Kanadassa, Japanissa tai Amerikan yhdysvalloissa voimassa oleva viisumi, tai

kolmansien maiden kansalaiset, joilla on Alankomaiden kuningaskunnan Karibialla sijaitsevilla alueilla (Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius ja Saba) voimassa oleva viisumi, kun he matkustavat viisumin myöntäneeseen maahan tai johonkin muuhun kolmanteen maahan tai kun he palaavat viisumin myöntäneestä maasta käytettyään kyseistä viisumia;”

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

5 artikla – 1 b kohta

Komission teksti

b) jos matka sisältää useamman kuin yhden kohteen tai jos tarkoituksena on matkustaa useita kertoja kahden kuukauden aikana, jäsenvaltio, jonka alue on matkan tai matkojen pääasiallinen kohde päivinä lasketun oleskelun keston osalta; ***tai.***

Tarkistus

b) jos matka sisältää useamman kuin yhden kohteen tai jos tarkoituksena on matkustaa useita kertoja kahden kuukauden aikana, ***tarvittaessa jäsenvaltio, jossa kutsun esittänyt organisaatio tai yritys sijaitsee, tai*** jäsenvaltio, jonka alue on matkan tai matkojen pääasiallinen kohde päivinä lasketun oleskelun keston osalta, ***tai jos pääasiallista kohdetta ei voida määrittää, jäsenvaltio, jonka ulkorajan kautta viisuminhakija aikoo tulla jäsenvaltioiden alueelle;***

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 5 a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

5 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 a) Lisätään 5 artiklaan kohta

seuraavasti:

”2 a. Jos 1 kohdan a tai b alakohdan mukaisesti toimivaltainen jäsenvaltio ei ole läsnä tai edustettuna siinä kolmannessa maassa, jossa hakija 10 artiklan mukaisesti jättää hakemuksen, hakija voi jättää hakemuksen

a) suunnitellun vierailun jonkin kohdejäsenvaltion konsulaattiin,

b) sen jäsenvaltion konsulaattiin, johon hakija saapuu ensimmäisenä, jos a alakohtaa ei voida soveltaa,

c) kaikissa muissa tapauksissa minkä tahansa sellaisen jäsenvaltion konsulaattiin, joka on edustettuna maassa, jossa hakija jättää hakemuksen.

Jos 1 kohdan mukaisesti toimivaltaisen jäsenvaltion konsulaatti tai tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun jäsenvaltion konsulaatti sijaitsee yli 500 kilometrin etäisyydellä hakijan asuinpaikasta tai jos edestakainen matka julkisilla liikennevälineillä hakijan asuinpaikasta edellyttäisi yöpymistä ja jos toisen jäsenvaltion konsulaatti sijaitsee lähempänä hakijan asuinpaikkaa, hakija voi jättää hakemuksen viimeksi mainitun jäsenvaltion konsulaattiin.”;

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 5 b alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

5 artikla – 2 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 b) Lisätään 5 artiklaan kohta seuraavasti:

”2 b. Jos 1 tai 2 kohdan mukaisesti toimivaltainen jäsenvaltio on 8 artiklan mukaisesti tehnyt toisen jäsenvaltion kanssa edustusjärjestelyn, jonka

tarkoituksena on viisumihakemusten käsittely ja viisumin myöntäminen sen puolesta, hakijan on jätettävä hakemuksensa edustavan jäsenvaltion konsulaattiin.”;

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta – -a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

8 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti

1. Jäsenvaltio voi sopia, että se edustaa toista jäsenvaltiota, joka on toimivaltainen 5 artiklan mukaisesti, hakemusten käsittelyä ja viisumien myöntämistä varten kyseisen jäsenvaltion puolesta. ***Jäsenvaltio voi myös edustaa toista jäsenvaltiota rajoitetusti ainoastaan hakemusten keruussa ja biometrysten tunnisteiden rekisteröimisessä.***

Tarkistus

”1. Jäsenvaltio voi sopia, että se edustaa toista jäsenvaltiota, joka on toimivaltainen 5 artiklan mukaisesti, hakemusten käsittelyä ja viisumien myöntämistä varten kyseisen jäsenvaltion puolesta, ***sanotun kuitenkaan rajoittamatta 6 artiklan soveltamista.*** Jäsenvaltio voi myös edustaa toista jäsenvaltiota rajoitetusti ainoastaan hakemusten keruussa ja biometrysten tunnisteiden rekisteröimisessä.”;

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta – b a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

8 artikla – 6 kohta

Nykyinen teksti

6. Sen varmistamiseksi, että konsulaattiin pääsy jonkin seudun tai maantieteellisen alueen heikon liikenneinfrastruktuurin tai pitkien välimatkojen vuoksi ei vaadi hakijoilta suhteettomia ponnistuksia, jäsenvaltioiden,

Tarkistus

b a) Muutetaan 8 artiklan 6 kohta seuraavasti:

”6. Sen varmistamiseksi, että konsulaattiin pääsy jonkin seudun tai maantieteellisen alueen heikon liikenneinfrastruktuurin tai pitkien välimatkojen vuoksi ei vaadi hakijoilta suhteettomia ponnistuksia, jäsenvaltioiden,

joilla ei ole omaa konsulaattia kyseisellä seudulla tai alueella, on pyrittävä tekemään edustusjärjestelyjä niiden jäsenvaltioiden kanssa, joilla on konsulaatteja kyseisellä seudulla tai alueella.

joilla ei ole omaa konsulaattia kyseisellä seudulla tai alueella, on pyrittävä tekemään edustusjärjestelyjä niiden jäsenvaltioiden kanssa, joilla on konsulaatteja kyseisellä seudulla tai alueella, **jotta torjutaan eriarvoisuudesta konsulipalvelujen saannissa johtuvaa kolmansien maiden kansalaisten syrjintää.**

Tämäntyyppinen sopimus voidaan tehdä myös sellaisen EU:n jäsenvaltion edustuston kanssa, joka sijaitsee kyseisen kolmannen maan naapurivaltiossa, jos se on lähempänä viisuminhakijan asuinpaikkaa.

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – a alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

9 artikla – 1 kohta

Komission teksti

”Hakemuksen saa jättää ***aikaisintaan kuusi kuukautta tai työtehtäviään suorittavien merimiesten osalta*** aikaisintaan yhdeksän kuukautta ennen suunnitellun vierailun alkua, ja se on yleensä jätettävä viimeistään 15 kalenteripäivää ennen suunnitellun vierailun alkua.”

Tarkistus

”Hakemuksen saa jättää aikaisintaan yhdeksän kuukautta ennen suunnitellun vierailun alkua, ja se on yleensä jätettävä viimeistään 15 kalenteripäivää ennen suunnitellun vierailun alkua.”

Perustelluissa kiireellisissä yksittäistapauksissa, myös silloin, kun se on tarpeen ammatillisista tai humanitaarisista syistä tai kansallisen edun taikka kansainvälisten velvoitteiden vuoksi, konsulaatti voi jättää noudattamatta viimeksi mainittua määräaika.

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

9 artikla – 3 kohta

”Perustelluissa kiireellisissä tapauksissa konsulaatti voi sallia hakijoiden jättävän hakemuksensa joko ilman tapaamisaikaa tai heille myönnetään tapaamisaika välittömästi.

a a) Muutetaan 9 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”Perustelluissa kiireellisissä tapauksissa konsulaatti voi sallia hakijoiden jättävän hakemuksensa joko ilman tapaamisaikaa tai heille myönnetään tapaamisaika välittömästi.

Jos sähköisen menettelyn yhteydessä hakemukseen ei vastata sen jättämistä seuraavan kuukauden aikana, on säädetty muutoksenhakukeinosta, jonka nojalla hakemus voidaan joka tapauksessa ottaa käsiteltäväksi.”

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – b alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

1 artikla – 4 kohta – a a alakohta (uusi)

a a) hakijan oikeudelliset edustajat;

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta – a alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

10 artikla – 1 kohta

”Hakemusta jättäessään hakijoiden on käytävä henkilökohtaisesti jättämässä sormenjälkensä 13 artiklan 2 ja 3 kohdan sekä 7 kohdan b alakohdan mukaisesti.”

Sanotun vaikuttamatta 13, 42, 43 ja 45 artiklan soveltamiseen hakijat voivat jättää hakemuksensa henkilökohtaisesti tai sähköisesti.

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

13 artikla – 2 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

9 a) Lisätään 13 artiklan 2 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Ulkoisen palveluntarjoaja ei saa vaatia hakijaa käymään aina henkilökohtaisesti jättämässä hakemuksen biometrinen tunnisteen keräämistä varten, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan soveltamista. Jotta ulkoiset palveluntarjoajat voivat varmistaa, että biometriset tunnisteen on kerätty, hakijalle annetaan biometrinen tunnisteen keräämisen jälkeen kuitti.”

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta – a alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

14 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

”4. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että hakijat esittävät ylläpitositoumusta tai yksityistä majoitussitoumusta tai näitä molempia koskevan selvityksen täyttämällä **kunkin jäsenvaltion** laatiman lomakkeen. Kyseisessä lomakkeessa on ilmoitettava erityisesti

”4. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että hakijat esittävät ylläpitositoumusta tai yksityistä majoitussitoumusta tai näitä molempia koskevan selvityksen täyttämällä **komission** laatiman lomakkeen. Kyseisessä lomakkeessa on ilmoitettava erityisesti

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta – a alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

Komission teksti

Lomake on laadittava jäsenvaltion virallisen kielen tai virallisten kielten lisäksi vähintään yhdellä muulla unionin toimielinten virallisella kielellä.

Lomakkeen malli on annettava tiedoksi komissiolle.

Tarkistus

Komissio vahvistaa lomakkeen hyväksymällä täytäntöönpanosäädöksiä 52 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Lomaketta käytetään ylläpitäjänä toimivalle tai kutsun esittäneelle taholle tiedottamiseen niiden henkilötietojen käsittelystä ja sovellettavista säännöistä.

Lomake on laadittava jäsenvaltion virallisen kielen tai virallisten kielten lisäksi vähintään yhdellä muulla unionin toimielinten virallisella kielellä.

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 11 alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

15 artikla

Komission teksti

11) Muutetaan 15 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”

1. Yhtenäistä viisumia yhtä maahantuloa varten hakevien on osoitettava, että heillä on riittävä ja voimassa oleva matkasairausvakuutus, joka kattaa lääketieteellisistä syistä kotimaahan palauttamisesta, hätätilanteessa annettavasta sairaanhoidosta ja hätätilanteessa annettavasta sairaalahoidosta tai kuolemasta suunnitellun jäsenvaltioiden alueella oleskelun aikana mahdollisesti aiheutuvat kulut.

”

b) Korvataan 2 kohdan ensimmäinen

Tarkistus

Poistetaan 15 artikla.

Matkasairausvakuutuksen poistaminen

alakohhta seuraavasti:

”

2. Yhtenäistä viisumia useampaa maahantuloa varten hakevien on osoitettava, että heillä on riittävä ja voimassa oleva matkasairausvakuutus, joka on voimassa ensimmäisen suunnitellun vierailun ajan.

”

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 12 alakohhta

Asetus (EY) N:o 810/2009

16 artikla

Nykyinen teksti

16 artikla

Viisumimaksu

”1. Hakijan on maksettava 80 euron viisumimaksu.

2. Vähintään 6-vuotiaista mutta alle 12-vuotiaista lapsista viisumimaksu on 40 euroa.”

4. Viisumimaksua ei peritä hakijoilta, jotka kuuluvat johonkin seuraavista ryhmistä:

a) alle 6-vuotiaat lapset;

Tarkistus

Korvataan 16 artikla seuraavasti:

16 artikla

Viisumimaksu

”1. Hakijan on maksettava 80 euron viisumimaksu.

1 a. Hakijoiden, joiden tiedot on jo kirjattu / rekisteröity viisumitietojärjestelmään ja joiden biometriset tunnistet on kerätty 13 artiklan mukaisesti, on maksettava 60 euron viisumimaksu.

2. Vähintään 12-vuotiaista mutta alle 18-vuotiaista lapsista viisumimaksu on 40 euroa.

2 a. Hakijat, jotka kuuluvat urheiluun, kulttuuriin tai koulutukseen liittyvässä tarkoituksessa matkustavaan ryhmään, maksavat 60 euron viisumimaksun.

4. Viisumimaksua ei peritä hakijoilta, jotka kuuluvat johonkin seuraavista ryhmistä:

a) alle 12-vuotiaat lapset;

b) koululaiset, opiskelijat, jatko-opiskelijat ja heidän saattajinaan toimivat opettajat, jotka osallistuvat opinto- tai koulutustarkoituksessa tehtäville matkoille;

c) *yhteisössä tieteellistä tutkimusta varten matkustaville kolmansien maiden tutkijoille lyhytaikaiseen oleskeluun tarkoitettuja yhtenäisiä viisumeja koskevien jäsenvaltioiden myöntämismenettelyjen helpottamiseksi 28 päivänä syyskuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston suosituksen 2005/761/EY²⁷ mukaisesti tieteellistä tutkimusta varten matkustavat kolmansien maiden tutkijat [21];*

d) voittoa tuottamattomien järjestöjen 25-vuotiaat ja sitä nuoremmat edustajat, jotka osallistuvat voittoa tuottamattomien järjestöjen järjestämiin seminaareihin, konferensseihin taikka urheilu-, kulttuuri- tai koulutustapahtumiin.

5. Viisumimaksu voidaan jättää perimättä

a) yli 6-vuotiailta mutta alle 12-vuotiailta lapsilta;

b) virka- ja diplomaattipassien haltijoilta;

c) sellaisilta 25-vuotiailta ja sitä nuoremmilta, jotka osallistuvat voittoa tuottamattomien järjestöjen järjestämiin seminaareihin, konferensseihin taikka urheilu-, kulttuuri- tai koulutustapahtumiin.

b) koululaiset, opiskelijat, jatko-opiskelijat ja heidän saattajinaan toimivat opettajat, jotka osallistuvat opinto- tai koulutustarkoituksessa tehtäville matkoille;

c) neuvoston *direktiivin* 2005/71/EY²⁷ mukaisesti tieteellistä tutkimusta *tai tieteelliseen seminaariin tai konferenssiin osallistumista* varten matkustavat kolmansien maiden tutkijat;

d) voittoa tuottamattomien järjestöjen 25-vuotiaat ja sitä nuoremmat edustajat, jotka osallistuvat voittoa tuottamattomien järjestöjen järjestämiin seminaareihin, konferensseihin taikka urheilu-, kulttuuri- tai koulutustapahtumiin.

e) direktiivin 2004/38/EY 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut Euroopan unionin kansalaisten perheenjäsenet.

5. Viisumimaksu voidaan jättää perimättä

a) yli 12-vuotiailta mutta alle 18-vuotiailta lapsilta;

b) virka- ja diplomaattipassien haltijoilta;

c) sellaisilta 25-vuotiailta ja sitä nuoremmilta, jotka osallistuvat voittoa tuottamattomien järjestöjen järjestämiin seminaareihin, konferensseihin taikka urheilu-, kulttuuri- tai koulutustapahtumiin;

d) henkilöiltä, jotka hakevat alueellisesti rajoitettua viisumia, joka myönnetään humanitaarisista syistä tai kansallisen edun tai kansainvälisten velvoitteiden vuoksi, sekä unionin uudelleensijoittamisohjelmaan tai sisäisten siirtojen ohjelmaan kuuluvilta henkilöiltä;

e) alueellisesti rajoitetun viisumin hakijoilta.

6. Viisumimaksuja voidaan yksittäistapauksissa alentaa tai ne voidaan jättää perimättä, kun tämä palvelee kulttuuriin tai urheiluun liittyvää etua ***tai*** ulko- tai kehitysyhteistyöpoliittista etua tai jotakin muuta merkittävää yleistä etua taikka humanitaarisista syistä.

27 Neuvoston direktiivi 2005/71/EY, annettu 12 päivänä lokakuuta 2005, kolmansien maiden kansalaisten erityisestä maahanpääsymenettelystä tieteellistä tutkimusta varten, EUVL L 289, 3.11.2005, s. 15.

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 13 alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

17 artikla

Nykyinen teksti

1. Jäljempänä 43 artiklassa tarkoitettu ulkoinen palveluntarjoaja voi periä palvelumaksun. Palvelumaksun on oltava oikeassa suhteessa kustannuksiin, joita ulkoiselle palveluntarjoajalle aiheutuu sen suorittaessa yhtä tai useampaa 43 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista tehtävistä.

2. Kyseinen palvelumaksu on yksilöitävä 43 artiklan 2 kohdassa tarkoitettussa oikeudellisessa välineessä.

6. Viisumimaksuja voidaan yksittäistapauksissa alentaa tai ne voidaan jättää perimättä, kun tämä palvelee kulttuuriin tai urheiluun liittyvää etua, ulko- tai kehitysyhteistyöpoliittista etua tai jotakin muuta merkittävää yleistä etua taikka humanitaarisista syistä ***tai kansainvälisten velvoitteiden vuoksi.***

27 Neuvoston direktiivi 2005/71/EY, annettu 12 päivänä lokakuuta 2005, kolmansien maiden kansalaisten erityisestä maahanpääsymenettelystä tieteellistä tutkimusta varten, EUVL L 289, 3.11.2005, s. 15.

Tarkistus

13) Tehdään 17 artiklaan seuraavat muutokset:

”17 artikla

Palvelumaksu

1. Jäljempänä 43 artiklassa tarkoitettu ulkoinen palveluntarjoaja voi periä palvelumaksun. Palvelumaksun on oltava oikeassa suhteessa kustannuksiin, joita ulkoiselle palveluntarjoajalle aiheutuu sen suorittaessa yhtä tai useampaa 43 artiklan 6 kohdassa tarkoitetuista tehtävistä.

2. Kyseinen palvelumaksu on yksilöitävä 43 artiklan 2 kohdassa tarkoitettussa oikeudellisessa välineessä.

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava paikallisen Schengen-yhteistyön puitteissa, että hakijalta perittävä palvelumaksu on asianmukaisessa suhteessa ulkoisen palveluntarjoajan tarjoamiin palveluihin ja paikallisiin olosuhteisiin. Lisäksi niiden on pyrittävä yhtenäistämään sovellettava

4. Palvelumaksu saa olla enintään puolet 16 artiklan 1 kohdassa säädetyn viisumin maksun määrästä, riippumatta 16 artiklan 2, 4, 5 ja 6 kohdassa määrätystä mahdollisista alennuksista tai poikkeuksista viisumia koskevaan maksuun.

5. Asianomaisen jäsenvaltion tai jäsenvaltioiden on varattava kaikille hakijoille mahdollisuus jättää hakemuksensa suoraan sen tai niiden konsulaatteihin.

palvelumaksu.

4. Palvelumaksu saa olla enintään puolet 16 artiklan 1 kohdassa säädetyn viisumin maksun määrästä, riippumatta 16 artiklan 2, 4, 5 ja 6 kohdassa määrätystä mahdollisista alennuksista tai poikkeuksista viisumia koskevaan maksuun. ***Sen on katettava kaikki viisumihakemuksen jättämiseen liittyvät kustannukset, mukaan lukien hakemuksen ja matkustusasiakirjan siirtämisestä ulkoiselta palveluntarjoajalta konsulaattiin ja matkustusasiakirjan palauttamisesta ulkoiselle palveluntarjoajalle aiheutuvat kustannukset.***

5. Asianomaisen jäsenvaltion tai jäsenvaltioiden on varattava kaikille hakijoille mahdollisuus jättää hakemuksensa suoraan sen tai niiden konsulaatteihin ***tai sellaisen jäsenvaltion konsulaattiin, jonka kanssa se on tehnyt/ne ovat tehneet edustusjärjestelyjä koskevan sopimuksen 40 artiklan mukaisesti.***

5 a. Hakijalle annetaan kuitti maksetusta palvelumaksusta.”

Tarkistus 43

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 13 a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

19 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti

Jos toimivaltainen konsulaatti toteaa, etteivät 1 kohdassa tarkoitettut edellytykset täyty, hakemusta ei oteta tutkittavaksi ja konsulaatin on viipymättä:

— palautettava hakemuslomake ja kaikki hakijan toimittamat asiakirjat,

Tarkistus

13 a) 19 artikla – 3 kohta

”Jos toimivaltainen konsulaatti toteaa, etteivät 1 kohdassa tarkoitettut edellytykset täyty, ***se ilmoittaa tarvittaessa asiasta hakijalle, osoittaa puutteet ja sallii hakijan korjata ne. Jos puutteita ei korjata***, hakemusta ei oteta tutkittavaksi ja konsulaatin on viipymättä:

— palautettava hakemuslomake ja kaikki hakijan toimittamat asiakirjat,

— hävitettävä kerätty biometriset tiedot,
— palautettava viisumimaksu, ja
— jätettävä hakemus tutkimatta.

— hävitettävä kerätty biometriset tiedot,
— palautettava viisumimaksu, ja
— jätettävä hakemus tutkimatta.
”

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 13 a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

19 artikla – 4 kohta

Nykyinen teksti

4. Edellä olevasta poiketen hakemus, joka ei täytä 1 kohdassa asetettuja vaatimuksia, voidaan ottaa tutkittavaksi humanitaarisista syistä tai kansallisen edun **perusteella**.

Tarkistus

13 a) Korvataan 19 artiklan 4 kohta seuraavasti:

”4. Edellä olevasta poiketen hakemus, joka ei täytä 1 kohdassa asetettuja vaatimuksia, voidaan ottaa tutkittavaksi humanitaarisista syistä tai kansallisen edun **tai kansainvälisten velvoitteiden vuoksi.**”

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – a alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

21 artikla – 3 kohta – e alakohta

Komission teksti

a) Korvataan 3 kohdan e alakohta seuraavasti:

Tarkistus

a) Poistetaan 3 kohdan e alakohta.

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – c alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

21 artikla – 8 kohta

Komission teksti

8. Konsulaatit voivat hakemusta tutkiessaan perustelluissa tapauksissa järjestää hakijan haastattelun ja pyytää lisäasiakirjoja.”

Tarkistus

8. Konsulaatit voivat hakemusta tutkiessaan perustelluissa tapauksissa järjestää hakijan haastattelun ja pyytää lisäasiakirjoja. **Nämä haastattelut voidaan toteuttaa käyttämällä nykyaikaisia digitaalisia välineitä ja**

etäviestintävälineitä, kuten ääni- tai videopuheluita internetin kautta. Prosessin aikana on taattava hakijoiden perusoikeudet.

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 15 alakohta – a a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

22 artikla – 4 kohta

Nykyinen teksti

4. Komissio *tiedottaa jäsenvaltioille tällaisista ilmoituksista.*

Tarkistus

a a) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Komissio julkaisee tällaiset ilmoitukset.”

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 16 alakohta – a alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

23 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Hakemusta koskeva päätös on tehtävä 10 kalenteripäivän kuluessa päivästä, jona 19 artiklan mukaisesti tutkittavaksi otettu hakemus on jätetty.

Tarkistus

Hakemusta koskeva päätös on tehtävä 10 kalenteripäivän kuluessa päivästä, jona 19 artiklan mukaisesti tutkittavaksi otettu hakemus on jätetty *tai viiden kalenteripäivän kuluessa sellaisten viisumihakijoiden kohdalla, joiden tiedot on jo kirjattu viisumitietojärjestelmään ja joiden biometriset tunnisteet on kerätty 13 artiklan mukaisesti.*

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 16 alakohta – a alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

23 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Tätä määräaikaa voidaan yksittäisissä tapauksissa jatkaa enintään **45** kalenteripäivään, erityisesti jos hakemusta

Tarkistus

Tätä määräaikaa voidaan yksittäisissä tapauksissa jatkaa enintään **30** kalenteripäivään, erityisesti jos hakemusta on tarpeen tarkastella

on tarpeen tarkastella lähemmin.”

lähemmin.

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 16 alakohta – a a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

23 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

a a) Lisätään kohta seuraavasti:

”2 a. Hakemusta koskeva päätös on tehtävä viipymättä perustelluissa kiireellisissä yksittäistapauksissa, myös silloin, kun se on tarpeen ammatillisista tai humanitaarisista syistä taikka kansallisen edun tai kansainvälisten velvoitteiden vuoksi.”

Tarkistus 51

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 17 alakohta – a a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

24 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Hakijoille, joiden konsulaatit katsovat täyttävän maahantulon edellytykset ja joiden tapauksessa ei ole 32 artiklassa tarkoitettuja epäämisperusteita, on myönnettävä viisumi tämän artiklan mukaisesti.

Tarkistus 52

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 17 alakohta – b alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

24 artikla – 2 kohta – e alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a) voimassaoloaika yksi vuosi, jos hakija on hankkinut edeltävien kahden vuoden aikana kolme viisumia ja käyttänyt niitä sääntöjenmukaisesti;

a) voimassaoloaika yksi vuosi, jos hakija on hankkinut edeltävien kahden vuoden aikana kolme viisumia ja käyttänyt niitä sääntöjenmukaisesti, *ja tehtäviään hoitavien merenkulkijoiden kohdalla yksi*

vuosi, jos hakija on hankkinut edeltävien kahden vuoden aikana kaksi viisumia ja käyttänyt niitä sääntöjenmukaisesti;

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 17 alakohta – b alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

24 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) voimassaoloaika kaksi vuotta, jos hakija on *aiemmin* hankkinut **vuoden voimassa olevan toistuvaisviisumin ja käyttänyt sitä sääntöjenmukaisesti;**

Tarkistus

b) voimassaoloaika kaksi vuotta, jos hakija on hankkinut **edeltävien kahden vuoden aikana vuoden voimassa olevan toistuvaisviisumin;**

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 17 alakohta – b alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

24 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) voimassaoloaika viisi vuotta, jos hakija on *aiemmin hankkinut* kaksi vuotta voimassa olevan toistuvaisviisumin **ja käyttänyt sitä sääntöjenmukaisesti.”**

Tarkistus

c) voimassaoloaika viisi vuotta, jos hakija on **hankkinut edeltävien kolmen vuoden aikana** kaksi vuotta voimassa olevan toistuvaisviisumin.”

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 17 alakohta – c alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

24 artikla – 2 c kohta

Komission teksti

2 c. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, enintään 5 vuotta voimassa oleva toistuvaisviisumi **voidaan myöntää** hakijoille, jotka todistavat tarpeen tai perustelevat aikomuksen matkustaa usein ja/tai säännöllisesti, jos hakijat todistavat rehellisyytensä ja luotettavuutensa, erityisesti aiempien viisumien sääntöjenmukaisen käytön, taloudellisen

Tarkistus

2 c. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, enintään 5 vuotta voimassa oleva toistuvaisviisumi **myönnetään** hakijoille, jotka todistavat tarpeen tai perustelevat aikomuksen matkustaa usein ja/tai säännöllisesti, **erityisesti ammatillisista tai perhesyistä; kyseeseen tulevat esimerkiksi liiketoiminnan harjoittajat, jäsenvaltioiden ja EU:n**

tilanteensa lähtömaassa ja vilpittömän aikomuksensa poistua jäsenvaltioiden alueelta ennen hakemansa viisumin voimassaolon päättymistä.

toimielinten kanssa säännöllisiä virallisia yhteyksiä ylläpitävät virkamiehet, kansalaisyhteiskunnan järjestöjen edustajat, jotka matkustavat osallistua koulutukseen, seminaareihin tai konferensseihin, unionin kansalaisten perheenjäsenet, jäsenvaltioiden alueella laillisesti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten perheenjäsenet, sekä merenkulkijat, jos hakijat todistavat rehellisyytensä ja luotettavuutensa, erityisesti aiempien viisumien sääntöjenmukaisen käytön, taloudellisen tilanteensa lähtömaassa ja vilpittömän aikomuksensa poistua jäsenvaltioiden alueelta ennen hakemansa viisumin voimassaolon päättymistä.

Tarkistus 57

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 18 alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

25 a artikla

Komission teksti

”25 a artikla

Takaisinottoon liittyvä yhteistyö

1. ***Edellä olevia 14 artiklan 6 kohtaa, 16 artiklan 1 kohtaa ja 5 kohdan b alakohtaa, 23 artiklan 1 kohtaa ja 24 artiklan 2 kohtaa ei sovelleta hakijoihin ja hakijaryhmiin, jotka ovat sellaisen kolmannen maan kansalaisia, jonka katsotaan tämän artiklan mukaisesti merkityksellisten ja objektiivisten kriteerien perusteella tekevän riittämätöntä yhteistyötä jäsenvaltioiden kanssa laittomien maahanmuuttajien takaisinottamiseksi.*** Tämä artikla ei rajoita 24 artiklan 2 d kohdan nojalla komissiolle siirrettyä toimivaltaa.

2. Komissio arvioi säännöllisesti takaisinottoon ***liittyvää kolmansien***

Tarkistus

”25 a artikla

Takaisinottoon liittyvä yhteistyö

1. ***Riippuen yhteistyön tasosta, jota kolmannet maat harjoittavat jäsenvaltioiden kanssa laittomien muuttajien takaisinottamiseksi merkityksellisten ja objektiivisten tietojen perusteella, voidaan muuttaa 16 artiklan 1 a kohdan ja 5 kohdan b alakohdan sekä 24 artiklan 2 kohdan soveltamista tiettyjen hakijoiden tai kaikkien hakijoiden osalta, jotka ovat 4 kohdassa määritellyjä kyseisen kolmannen maan kansalaisia.***

Tämä artikla ei rajoita 24 artiklan 2 d kohdan nojalla komissiolle siirrettyä toimivaltaa.

2. Komissio arvioi säännöllisesti ***ja vähintään kerran vuodessa***

maiden yhteistyötä ottaen huomioon erityisesti seuraavat indikaattorit:

- a) *jäsenvaltioiden alueella laittomasti oleskelevien, kyseisestä kolmannesta maasta tulleiden henkilöiden palauttamista koskevien päätösten määrä;*
- b) *palauttamispäätösten kohteena olleiden henkilöiden tosiasiallisesti, mukaan lukien tarvittaessa unionin kanssa tehdyn tai kahdenvälisten palauttamissopimusten perusteella, toteutettujen palautusten määrän suhde prosentteina kyseisen kolmannen maan kansalaisista tehtyjen palauttamispäätösten määrään sekä sen alueen kautta kulkeneiden kolmansien maiden kansalaisten määrään;*
- c) *kyseisen kolmannen maan hyväksymien takaisinottopyyntöjen määrän suhde prosentteina sille esitettyjen pyyntöjen määrään.*

asiaankuuluvien kolmansien maiden yhteistyötä takaisinottoon *liittyvissä kysymyksissä* ottaen huomioon erityisesti seuraavat indikaattorit:

- a) *niiden kolmansien maiden kansalaisten määrä, joihin sovelletaan hallinnollista tai oikeudellista päätöstä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/115/EY mukaisesti;*

- b) *kyseisen kolmannen maan hyväksymien jäsenvaltiokohtaisten takaisinottopyyntöjen määrän suhde prosentteina sille esitettyjen pyyntöjen määrään;*

- c) *käytännön yhteistyön taso palautuksia koskevassa työssä palauttamismenettelyn eri vaiheissa, esimerkiksi:*

i) oikea-aikainen avustaminen tunnistamismenettelyissä;

ii) tarvittavien matkustusasiakirjojen toimittaminen ja hyväksyminen.

Komissio raportoi arviointinsa tuloksista Euroopan parlamentille ja neuvostolle, joiden on keskusteltava asiasta, erityisesti kun on kyse laittomien muuttajien takaisinoton yhteydessä toteutettavasta yhteistyöstä asianomaisen kolmannen maan kanssa.

Erityisesti on tarkasteltava seuraavia seikkoja, jotta voidaan arvioida maan takaisinottoon liittyvää yhteistyötä:

- a) *osallistuminen työvoiman muuttoliikettä koskeviin pilottihankkeisiin, joilla vähennetään*

3. Jäsenvaltio voi myös ilmoittaa komissiolle 2 kohdassa lueteltujen indikaattoreiden perusteella, ***jos sillä on merkittäviä ja jatkuvia käytännön ongelmia laittomien maahanmuuttajien takaisinottoon liittyvässä yhteistyössä jonkin kolmannen maan kanssa.***

4. Komissio tarkastelee kaikkia 3 kohdan mukaisesti tehtyjä ilmoituksia kuukauden kuluessa.

5. Jos komissio katsoo 2 ja 4 kohdassa tarkoitetun analyysin perusteella, ***että jokin maa ei tee riittävästi yhteistyötä ja tämän vuoksi tarvitaan toimenpiteitä, se voi unionin yleiset suhteet kyseiseen kolmanteen maahan huomioon ottaen antaa 52 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen täytäntöönpanosäädöksen,***

a) jolla keskeytetään tilapäisesti joko 14 artiklan 6 kohdan, 16 artiklan 5 kohdan b alakohdan, 23 artiklan 1 kohdan tai 24 artiklan 2 kohdan tai joidenkin niistä tai niiden kaikkien soveltaminen joko kaikkiin kyseisen kolmannen maan kansalaisiin tai tiettyihin sen kansalaisryhmiin tai

laittoman muuttoliikkeen houkuttavuutta;

b) osoitetut toimet palaajien integroimiseksi ja palautusten kestävyuden varmistamiseksi;

c) osoitetut toimet, joilla torjutaan ihmiskauppaa ja ihmisten salakuljetusta ja niissä mukana oleviin henkilöihin kohdistuvia oikeuksien luokkauksia (osallistuminen valmiuksien kehittämiseen ja koulutustoimintaan, myös hyväksikäytön ja riiston ehkäisemiseksi).

Komissio tiedottaa Euroopan parlamentille arvioinnin päätelmistä.

3. Jäsenvaltio voi myös ilmoittaa komissiolle, ***jos se havaitsee*** 2 kohdassa lueteltujen indikaattoreiden perusteella ***olennaisia ja jatkuvia ongelmia laittomien muuttajien*** takaisinottoon liittyvässä yhteistyössä jonkin kolmannen maan kanssa, ***ja myös, jos yhteistyössä on tapahtunut huomattavaa edistymistä.***

Komissio tarkastelee kaikkia ilmoituksia 15 päivän kuluessa. ***Komissio ilmoittaa välittömästi neuvostolle ja Euroopan parlamentille tarkastelunsa tuloksista.***

4. Jos komissio katsoo 2 ja 4 kohdassa tarkoitetun analyysin perusteella ***ja ottaen huomioon*** unionin yleiset suhteet kyseiseen kolmanteen maahan, ***erityisesti yhteistyön takaisinoton alalla, ja ottaen huomioon 2 artiklassa tarkoitetun arvioinnin ja keskustelut, että jokin maa***

a) tekee riittävästi yhteistyötä, komissio antaa 52 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen täytäntöönpanosäädöksen, joka koskee tiettyjä tai kaikkia kyseisen kolmannen maan kansalaisia, jotka hakevat viisumia kyseisen kolmannen maan alueella, ja päättää

i) alentaa viisumimaksua 16 artiklan 2 a kohdan mukaisesti;

ii) lyhentää aikaa, jonka kuluessa päätös

b) *jolla sovelletaan 16 artiklan 2 a kohdassa vahvistettua viisumimaksua kaikkiin kyseisen kolmannen maan kansalaisiin tai tiettyihin sen kansalaisryhmiin.*

6. *Komissio arvioi jatkuvasti 2 kohdassa vahvistettujen indikaattoreiden pohjalta, voidaanko laittomien maahanmuuttajien takaisinottoa koskevan yhteistyön kolmannen maan kanssa todeta parantuneen merkittävästi, ja se voi ottaen huomioon myös unionin yleiset suhteet kyseiseen kolmanteen maahan päättää kumota 5 kohdassa tarkoitetun täytäntöönpanosäädöksen tai muuttaa sitä.*

7. *Komissio raportoi Euroopan parlamentille ja neuvostolle takaisinottoon liittyvän yhteistyön edistymisestä kyseisen kolmannen maan kanssa viimeistään kuusi kuukautta 5 kohdassa tarkoitetun täytäntöönpanosäädöksen voimaantulon jälkeen.”*

hakemuksista on tehtävä 23 artiklan 1 a kohdan mukaisesti;

iii) pidentää toistuvaisviisumien voimassaoloaikaa 24 artiklan 2 kohdan viimeisen alakohdan mukaisesti; ja/tai

iv) helpottaa osallistumista työperäistä muuttoliikettä koskeviin hankkeisiin;

b) *ei tee riittävästi yhteistyötä, komissio voi unionin yleiset suhteet kyseiseen kolmanteen maahan huomioon ottaen antaa 52 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen täytäntöönpanosäädöksen,*

i) jolla muutetaan tilapäisesti joko 14 artiklan 6 kohdan tai 23 artiklan 1 kohdan soveltamista tai keskeytetään tilapäisesti 16 artiklan 5 b kohdan, 23 artiklan 1 kohdan tai joidenkin niihin sisältyvien säännösten, tai 24 artiklan 2 kohdan soveltaminen.”

Tarkistus 58

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 22 alakohta – a a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

32 artikla – 1 kohta – a alakohta – vii alakohta

vii) ei pysty osoittamaan, että hänellä on riittävä matkasairausvakuutus, jos sellainen vaaditaan;

a a) Poistetaan 32 artiklan 1 kohdan vii alakohta.

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 22 alakohta – a b alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

32 artikla – 2 kohta

2. Epäämispäätös ja sen perusteena olevat syyt on ilmoitettava hakijalle liitteessä VI olevalla vakiolomakkeella.

a b) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Epäämispäätös ja sen perusteena olevat syyt on ilmoitettava hakijalle liitteessä VI olevalla vakiolomakkeella **kielellä, jota hakija ymmärtää tai hänen voidaan kohtuudella olettaa ymmärtävän.**”

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 22 alakohta – b alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

32 artikla – 3 kohta

”3. Hakijoilla, joiden viisumihakemus on hylätty, olisi oltava oikeus muutoksenhakuun, johon kuuluvat menettelyn tietyssä vaiheessa oikeussuojakeinot tuomioistuimessa. Muutosta on haettava siltä jäsenvaltiolta, joka on tehnyt hakemusta koskevan lopullisen päätöksen, kyseisen jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Jäsenvaltioiden on annettava hakijoille tiedot muutoksenhaun yhteydessä noudatettavasta menettelystä liitteen VI mukaisesti.

3. Hakijoilla, joiden viisumihakemus on hylätty, olisi oltava oikeus muutoksenhakuun, johon kuuluvat menettelyn tietyssä vaiheessa oikeussuojakeinot tuomioistuimessa. Muutosta on haettava siltä jäsenvaltiolta, joka on tehnyt hakemusta koskevan lopullisen päätöksen, kyseisen jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaisesti. **Muutoksenhaun määräaika on vähintään 30 kalenteripäivää.** Jäsenvaltioiden on annettava hakijoille **yksityiskohtaiset** tiedot muutoksenhaun yhteydessä noudatettavasta menettelystä liitteen VI mukaisesti **kielellä, jota hakijat ymmärtävät tai heidän**

voidaan kohtuudella olettaa ymmärtävän.

Tarkistus 61

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 22 alakohta – b alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

32 artikla – 3 a kohta

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Liitteessä VI oleva vakiolomake viisumin epäämisen, mitätöimisen tai kumoamisen perusteluista ilmoittamista varten asetetaan saataville vähintään

a) sen jäsenvaltion virallisella kielellä tai virallisilla kielillä, johon viisumia haetaan; sekä

b) konsulaatin sijaintimaan virallisella kielellä tai virallisilla kielillä.

Edellä a alakohdassa tarkoitetun kielen tai tarkoitettujen kielten lisäksi lomake voidaan pitää saatavilla millä tahansa yhdellä tai useammalla muulla Euroopan unionin toimielinten virallisella kielellä.

Hakemuslomake on käännettävä edustuston sijaintimaan viralliselle kielelle tai virallisille kielille 48 artiklassa säädetyn Schengen-yhteistyön puitteissa.

Tarkistus 62

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 22 c alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

34 artikla – 7 kohta

Nykyinen teksti

Tarkistus

7. Viisuminhaltijalla, jonka viisumi on mitätöity tai kumottu, on oikeus hakea muutosta, ellei viisumia ole kumottu hänen pyynnöstään 3 kohdan mukaisesti. Muutosta on haettava siltä jäsenvaltiolta, joka teki mitätöintiä tai kumoamista koskevan päätöksen, kyseisen jäsenvaltion

22 c) Muutetaan 34 artiklan 7 kohta seuraavasti:

”7. Viisuminhaltijalla, jonka viisumi on mitätöity tai kumottu, on oikeus hakea muutosta, ellei viisumia ole kumottu hänen pyynnöstään 3 kohdan mukaisesti. Muutosta on haettava siltä jäsenvaltiolta, joka teki mitätöintiä tai kumoamista koskevan päätöksen, kyseisen jäsenvaltion

kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Jäsenvaltioiden on annettava hakijoille tiedot muutoksenhaun yhteydessä noudatettavasta menettelystä liitteen VI mukaisesti.

kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Jäsenvaltioiden on annettava hakijoille tiedot muutoksenhaun yhteydessä noudatettavasta menettelystä liitteen VI mukaisesti. ***Jos mitätöidyn viisumin haltija oleskelee jo jonkin jäsenvaltion alueella, hän ei voi olla palauttamispäätöksen kohteena niin kauan kuin muutoksenhaun määräaika ei ole umpeutunut tai muutoksenhakua koskevaa lopullista päätöstä ei ole asianmukaisesti ilmoitettu edunsaajalle.***

Tarkistus 63

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 22 b alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

35 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

24 b) Poistetaan 35 artiklan 2 kohta.

Tarkistus 64

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 24 alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

36 a artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Kyseinen jäsenvaltio perustaa asianmukaiset rakenteet ja sijoittaa rajanylityspaikkaan erikoiskoulutettua henkilöstöä käsittelemään viisumihakemukset ja suorittamaan kaikki tarkastukset ja riskinarvioinnit 21 artiklan mukaisesti.

3. Kyseinen jäsenvaltio perustaa asianmukaiset rakenteet ja sijoittaa rajanylityspaikkaan erikoiskoulutettua henkilöstöä käsittelemään viisumihakemukset ja suorittamaan kaikki tarkastukset ja riskinarvioinnit 21 artiklan mukaisesti. ***Henkilöstön on saatava digitaalista tiedostonhallintaa koskevaa koulutusta.***

Tarkistus 65

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 24 b alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

37 artikla – 2 kohta

2. Viisumitarrojen säilytyksessä ja käsittelyssä on noudatettava asianmukaisia turvatoimia petosten ja katoamisten välttämiseksi. Kunkin konsulaatin on pidettävä kirjaa viisumitarravarastostaan ja kirjattava ylös, miten kukin tarra on käytetty.

24 b) Muutetaan 37 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Viisumitarrojen säilytyksessä ja käsittelyssä on noudatettava asianmukaisia turvatoimia petosten ja katoamisten välttämiseksi. Kunkin konsulaatin on pidettävä kirjaa viisumitarravarastostaan ja kirjattava ylös, miten kukin tarra on käytetty. **Kaikista vakavista petoksista ja katoamisista on ilmoitettava komissiolle.**”

Tarkistus 66

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

37 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Hakemusasiakirjakansioita on säilytettävä vähintään **vuosi** alkaen päivästä, jona 23 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu hakemusta koskeva päätös tehtiin, tai muutoksenhakumenettelyn loppuun saakka, jos päätökseen haetaan muutosta.”

Tarkistus

Hakemusasiakirjakansioita on säilytettävä vähintään **kaksi vuotta** alkaen päivästä, jona 23 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu hakemusta koskeva päätös tehtiin, tai muutoksenhakumenettelyn loppuun saakka, jos päätökseen haetaan muutosta.”

Tarkistus 67

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 26 a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

38 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

26 a) Lisätään 38 artiklaan kohta seuraavasti:

”4 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että konsulaateilla on käytössä valitusmenettely viisumihakijoita varten. Konsulaatin ja tarvittaessa ulkoisen palveluntarjoajan on asetettava tätä menettelyä koskevia tietoja saataville verkkosivustollaan. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että valituksista pidetään kirjaa.”

Tarkistus 68

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 26 b alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

39 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti

1. Jäsenvaltioiden konsulaattien on varmistettava, että hakijat otetaan vastaan kohteliaasti.

Tarkistus

(26b) Muutetaan 39 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltioiden konsulaattien on varmistettava, että hakijat otetaan vastaan kohteliaasti. ***Viisuminhakijoiden vastaanottojärjestelyissä ja heidän hakemustensa käsittelyssä olisi asianmukaisesti kunnioitettava perusoikeuksia sellaisina kuin ne on vahvistettu Euroopan unionin perusoikeuskirjassa ja ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamista koskevassa yleissopimuksessa. Viisumihakemuksia olisi käsiteltävä ilman syrjintää, ammattimaisesti ja viisuminhakijoita kunnioittaen.***”

Tarkistus 88

Ehdotus asetukseksi

1. 1 artikla – 1 kohta – 26 c alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

39 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti

3. Konsulaattihenkilöstö ei tehtäviään suorittaessaan saa syrjiä ketään sukupuolen, ***rodun, etnisen*** alkuperän, uskonnon ***tai*** vakaumuksen, vammaisuuden, iän tai sukupuolisen suuntautumisen vuoksi.

Tarkistus

26 c) Muutetaan 39 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Konsulaattihenkilöstö ei tehtäviään suorittaessaan saa syrjiä ketään ***kansalaisuuden, biologisen tai sosiaalisen*** sukupuolen, ***perheaseman***, alkuperän, ***todellisen tai oletetun*** uskonnon, vakaumuksen, vammaisuuden, iän tai sukupuolisen suuntautumisen vuoksi.”

Tarkistus 70

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 29 alakohta – d alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

Komission teksti

”9. **Jäsenvaltiot** ovat vastuussa henkilötietojen suojaa koskevien sääntöjen noudattamisesta, ja niiden on varmistettava, että tietosuojan valvontaviranomaiset valvovat ulkoista palveluntarjoajaa asetuksen (EU) 2016/679 51 artiklan 1 kohdan mukaisesti.”

Tarkistus

”9. **Kyseinen jäsenvaltio tai kyseiset jäsenvaltiot** ovat **edelleen** vastuussa **perusoikeuksien kunnioittamista ja erityisesti syrjimättömyyttä ja** henkilötietojen suojaa koskevien sääntöjen noudattamisesta, ja niiden on varmistettava, että tietosuojan valvontaviranomaiset valvovat ulkoista palveluntarjoajaa asetuksen (EU) 2016/679 51 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Tarkistus 71

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 33 alakohta – b alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

48 artikla – 1 a kohta – c alakohta

Komission teksti

c) varmistaa, että tarvittaessa yhteisen käännökseen hakemuslomakkeesta;

Tarkistus

c) varmistaa, että tarvittaessa yhteisen käännökseen hakemuslomakkeesta **ja vakiolomakkeesta viisumin epäämisen, mitätöimisen tai kumoamisen perusteluista ilmoittamista varten;**

Tarkistus 72

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 33 alakohta – d alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

48 artikla – 3 kohta – b alakohta – vi alakohta

Komission teksti

vi) eväämistapausten suuntauksista;

Tarkistus

vi) eväämistapausten suuntauksista **ja syistä;**

Tarkistus 73

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 33 alakohta – d alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

48 artikla – 3 kohta – d alakohta

d) *tiedot vakuutusyhtiöistä, jotka tarjoavat asianmukaisia matkasairausvakuutuksia, mukaan lukien vakuutusten kattavuuden tarkistaminen ja mahdollinen ylivakuutus.*”

Poistetaan.

Tarkistus 74

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 34 a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

49 artikla

Nykyinen teksti

49 artikla

Olympia- tai paralympiakisoihin liittyvät järjestelyt

Olympia- tai paralympiakisojen järjestäjinä toimivien jäsenvaltioiden on sovellettava liitteessä XI säädettyjä erityisiä menettelyjä ja edellytyksiä, joilla helpotetaan viisumien myöntämistä kisojen osanottajille.

Tarkistus

34 a) Muutetaan 49 artikla seuraavasti:

”49 artikla

Olympia- tai paralympiakisoihin ***tai muihin huipputason kansainvälisiin urheilukilpailuihin*** liittyvät järjestelyt

Olympia- tai paralympiakisojen ***ja muiden huipputason kansainvälisten urheilukilpailujen*** järjestäjinä toimivien jäsenvaltioiden on sovellettava liitteessä XI säädettyjä erityisiä menettelyjä ja edellytyksiä, joilla helpotetaan viisumien myöntämistä kisojen osanottajille.”

Tarkistus 75

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 35 alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

50 b artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Tämän artiklan nojalla annetut delegoidut säädökset tulevat voimaan viipymättä, ja niitä sovelletaan niin kauan kuin niitä ei vastusteta 2 kohdan mukaisesti. Kun delegeoitu säädös annetaan tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, esitetään samalla ne perusteet, joiden vuoksi sovelletaan kiireellistä menettelyä.

Tarkistus

1. Tämän artiklan nojalla annetut delegoidut säädökset tulevat voimaan viipymättä, ja niitä sovelletaan niin kauan kuin niitä ei vastusteta 2 kohdan mukaisesti. Kun delegeoitu säädös annetaan tiedoksi ***yhtäaikaisesti ja viipymättä*** Euroopan parlamentille ja neuvostolle, esitetään samalla ne perusteet, joiden vuoksi sovelletaan kiireellistä menettelyä.

Tarkistus 76

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Komissio laatii **kolmen** vuoden kuluttua [tämän asetuksen voimaantulosta] arvioinnin tämän asetuksen soveltamisesta. Tässä yleisarvioinnissa tarkastellaan tuloksia suhteessa asetettuihin tavoitteisiin sekä tämän asetuksen säännösten soveltamista.

Tarkistus

1. Komissio laatii **kahden** vuoden kuluttua [tämän asetuksen voimaantulosta] arvioinnin tämän asetuksen soveltamisesta. Tässä yleisarvioinnissa tarkastellaan tuloksia suhteessa asetettuihin tavoitteisiin sekä tämän asetuksen säännösten soveltamista.

Tarkistus 77

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Komissio laatii viimeistään yhden vuoden kuluttua [tämän asetuksen voimaantulosta] Euroopan parlamentille ja neuvostolle arvioinnin viisumitarrojen poistamisesta ja digitaalisen viisumin käyttöönotosta, jolloin Schengen-viisumi voidaan myöntää perustuen ainoastaan viisumitietojärjestelmään kirjaamiseen ja hakijalle toimitettuun sähköiseen ilmoitukseen.

Tarkistus 78

Ehdotus asetukseksi

Liite IV a (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

Liite XI

Nykyinen teksti

Tarkistus

ERITYISET MENETTELYT JA
EDELLYTYKSET, JOILLA
HELPOTETAAN VIISUMIEN
MYÖNTÄMISTÄ OLYMPIA- JA
PARALYMPIAKISOJEN
OSANOTTAJILLE

ERITYISET MENETTELYT JA
EDELLYTYKSET, JOILLA
HELPOTETAAN VIISUMIEN
MYÖNTÄMISTÄ OLYMPIA- JA
PARALYMPIAKISOJEN **JA**
HUIPPUTASON KANSAINVÄLISTEN
URHEILUKISOJEN OSANOTTAJILLE